Angela Lee-Smith
EALL/Yale

29과 속담과 표현

먼저 추측해 보세요. 무슨 뜻인 것 같아요?
그리고 예를 들어서 상황을 설명해 보세요.

1. 동문서답하다
2. 열 번 찍어서 안 넘어가는 나무 없다
3. 원숭이도 나무에서 떨어질 때가 있다
4. 죽기 살기로 ~하다
5. 고생 뒤에 낙이 온다.
6. '꿩먹고 알먹고'이다
7. 죽고 못 살다
8. 모순이다
9. 전화위복
10. 새옹지마

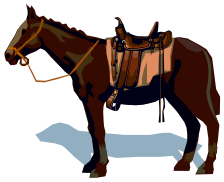
모순

어느 날 초나라 장사꾼이 시장에서 방패[盾]와 창[矛]을 늘어놓고 팔고 있었다.
"자, 여기 이 방패를 보십시오. 이 방패는 단단해서 아무리 날카로운 창이라도 막아낼 수 있습니다."
이렇게 자랑한 다음 이번에는 창을 집어들고 외쳐댔다.

29과 속담과 표현

"자, 이 창을 보십시오. 이 창은 날카로워서 뚫지 못하는 것이 없습니다."
그러자 구경꾼들 속에서 이런 질문이 나왔다.
"그럼, 그 창으로 그 방패를 찌르면 어떻게 되는 거요?"
장사꾼은 대답을 못하고 서둘러 그 자리를 떠났다.

전화위복 (/새옹지마)



중국 북쪽 어는 마을에 한 노인이 아들과 함께 살았는데, 어느날 암말이 집을 나가버렸다.
그래서 노인이 슬펐는데 얼마 후, 암말은 다른 말 한 마리와 함께 집으로 돌아왔다. 그래서 노인은 아주 기뻤다.

어느날 아들이 말을 타다가 떨어져서 다리가 부러졌다. 그래서 노인이 다시 걱정하며 슬퍼하고 있었는데, 전쟁이 나서 젊은 남자들은 모두 전쟁에 나가야 한다고 했다. 그러나 아들은 다리가 다쳐서 전쟁에 나가지 않아도 돼서 노인은 아주 행복했다.

이렇게 나쁜 일이 좋은 일이 되는 것을 '전화위복'이라고 하고, 나쁜 일이 좋은 일이 되고, 좋은 일이 나쁜 일이 되고...이것을 '새옹지마' (할아버지의 말)라고 한다.
우리가 살다 보면 인생의 많은 일들이 '새옹지마', '전화위복'인 경우가 많지요?

* 예를 들어서 설명해 보세요.

1. '꿩먹고 알먹고'이다

2. 동문서답하다

29과 속담과 표현

3. 열 번 찍어서 안 넘어가는 나무 없다

4. 원숭이도 나무에서 떨어질 때가 있다

5. 죽기 살기로 ~하다

6. 고생 뒤에 낙이 온다

7. '꿩먹고 알먹고'이다

8. 죽고 못 살다

9. 전화위복이 되다

10. 인생 만사가 새옹지마이다